

SBA 140.0 B

STIHL



2 - 20

Návod k použití



Obsah

1	Informace k tomuto návodu k použití.....	2
2	Přehled.....	3
3	Bezpečnostní pokyny.....	4
4	Příprava sklízěče bobulí k používání.....	9
5	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	9
6	Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®.....	10
7	Sestavení sklízěče bobulí.....	10
8	Nastavení sklízěče bobulí pro uživatele.....	11
9	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	11
10	Zapnutí a vypnutí sklízěče bobulí.....	11
11	Kontrola sklízěče bobulí a akumulátoru....	12
12	Práce se sklízěčem bobulí.....	12
13	Po skončení práce.....	13
14	Přeprava.....	13
15	Skladování.....	14
16	Čištění.....	14
17	Údržba.....	14
18	Oprava.....	15
19	Odstranění poruch.....	15
20	Technická data.....	16
21	Kombinace z nosných systémů.....	18
22	Náhradní díly a příslušenství.....	18
23	Likvidace.....	18
24	Shoda s předpisy EU.....	18
25	Adresy.....	18
26	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	19

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití


1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
 - Návod k použití pro používaný nosný systém
 - Návod k použití pro akumulátor STIHL AR
 - Návod k použití pro „Opaskovou brašnu pro AP s přípojovacím kabelem“ v kombinaci s ADA 100
 - Bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
 - Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: www.stihl.com/safety-data-sheets

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny na adrese www.connect.stihl.com nebo jsou k dispozici u odborného prodejce STIHL.

Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a jsou majetkem společnosti Bluetooth SIG, Inc. Veškeré použití těchto slovních značek a log ze strany společnosti STIHL podléhá licenci.

Sklízěč bobulí a akumulátory s  jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba dodržovat místní provozní omezení (např. v letadlech nebo nemocnicích).

1.2 Označení varovných odkazů v textu



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
 - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

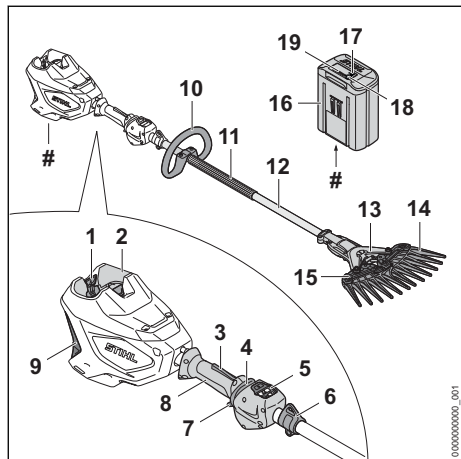
1.3 Symboly v textu




Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Sklízeč bobulí a akumulátor



- 1 Aretační páčka**
Aretační páčky drží akumulátor v akumulátorové šachtě.
- 2 Akumulátorová šachta**
Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.
- 3 Pojistka spínací páky**
Pojistka spínače deblokuje spínač.
- 4 Deblokační šoupátko**
Deblokační šoupátko slouží k zapnutí sklízeče bobulí.
- 5 Ovládací panel,  2.2**
Ovládací panel (HMI) slouží k volbě výkonostního stupně, k vyčtení stavu akumulátoru k zobrazení poruch a provozních stavů.
- 6 Závěsné oko**
Závěsné oko slouží k zavěšení nosného systému.
- 7 Spínač**
Spínačem se sklízeč bobulí zapíná a vypíná.
- 8 Ovládací rukojeť**
Ovládací rukojeť slouží k ovládnání, držení a vedení sklízeče bobulí.
- 9 Vzduchový filtr**
Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.

10 Kruhová trubková rukojeť

Kruhová trubková rukojeť slouží k držení a vedení sklízeče bobulí.

11 Hadicový hmatec

Hadicový hmatec slouží k držení a vedení sklízeče bobulí.

12 Tyč

Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

13 Skříň převodovky

Skříň převodovky zakrývá převodovku.

14 Hrabičky

Hrabičky se sklízejí bobule.

15 Nosník

Hrabičky jsou připevněny na nosníku.

16 Akumulátor

Akumulátor napájí sklízeč bobulí elektrickou energií.

17 LED kontrolka „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s)

Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

18 Tlačítko

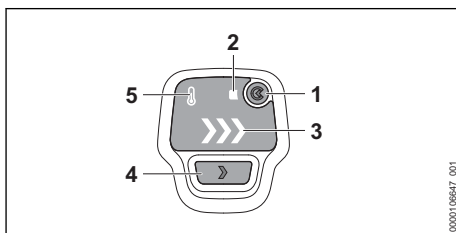
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

19 Světla LED

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Ovládací panel




- 1 Tlačítko „BLUETOOTH®“¹**
Tlačítko „BLUETOOTH®“ aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth®.
- 2 Světlo LED „BLUETOOTH®“¹**
Světla LED zobrazí při stisknutí tlačítka „BLUETOOTH®“ aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.


¹Je součástí dodávky v závislosti na provedení a na trhu

- 3 Světlo LED „VÝKONNOSTNÍ STUPEŇ“¹**
Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.
- 4 Přepínač úrovně napájení¹**
Přepínač úrovně napájení slouží k nastavení výkonnostního stupně.
- 5 Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“**
Toto světlo LED ukazuje přehřátí.


2.3 Symboly


Tyto symboly mohou být uvedeny na sklízeči bobulí a na akumulátoru a mají následující význam:


 1 světlo LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.


 4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.


 V tomto směru se demontují hrabičky.

 **LWA** Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.

 Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v těchto bezpečnostních pokynech.

 Akumulátor a sklízeč bobulí mají rádiové rozhraní Bluetooth® a lze je spojit s aplikací STIHL connected.

 Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.


 Výrobek se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.


3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

3.1.1 Varovné symboly

Varovné symboly na sklízeči bobulí a na akumulátoru mají níže uvedený význam:

 Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.

 Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Noste ochranné brýle. Pokud během práce mohou shora padat předměty, noste ochrannou přilbu.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušování práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Nedotýkejte se horkého povrchu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.


3.2 Řádné používání


Sklízeč bobulí STIHL SBA 140.0 B slouží ke sklizení drobného ovoce.

Sklízeč bobulí lze používat za deště.

Sklízeč bobulí je napájen energií akumulátorem STIHL AP nebo akumulátorem STIHL AR.

V ovládacím panelu s tlačítkem „BLUETOOTH®“ je integrována vyměnitelná knoflíková lithium-iontová baterie 1654.

Sklízeč bobulí s  umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací ke sklízeči bobulí na základě technologie Bluetooth®.

Akumulátor s  umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro sklízeč bobulí schválené, mohou způsobit požár nebo výbuch. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Sklízeč bobulí používejte s akumulátorem STIHL AP nebo s akumulátorem STIHL AR.

¹Je součástí dodávky v závislosti na provedení a na trhu

- Pokud se sklízeč bobulí nebo akumulátor používá způsobem neodpovídajícím jeho zamýšlenému účelu, může dojít k těžkým úrazům nebo úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Sklízeč bobulí používejte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
 - ▶ Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR, aplikaci STIHL connected na adrese www.connect.stihl.com.

3.3 Požadavky na uživatele

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání sklízeče bobulí a akumulátoru. Může tak dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo jiných osob.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud budete sklízeč bobulí nebo akumulátor předávat další osobě, předejte zároveň s ním návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
 - Uživatel je odpočatý.
 - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen sklízeč bobulí nebo akumulátor obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, smyslově a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
 - Uživatel může rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící při používání sklízeče bobulí a akumulátoru.
 - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
 - Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než se sklízečem bobulí začne poprvé pracovat.
 - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do sklízeče bobulí. Uživatel se může vážně zranit.
 - ▶ Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle překoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.



- ▶ Noste těsně přiléhající bundu či košili s dlouhým rukávem.
- Předměty padající shora mohou vést k poranění hlavy.



- ▶ Pokud během práce mohou shora padat předměty, noste ochrannou přilbu.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
 - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zaplézat ve dřevínách a houštích nebo zachytávat ve sklizeči bobulí. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
 - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
 - ▶ Odložte šály a ozdoby.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

3.5.1 Pracovní pásmo a okolí

▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící sklizečem bobulí a předměty vymrštěnými do výšky. Může tak dojít k těžkému zranění nezáčastněných osob, dětí a zvířat a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Dbejte na to, aby nezáčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 5 m od pracovního okruhu.
- ▶ Sklízeč bobulí nenechávejte bez dozoru.

- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly se sklížečem bobulí hrát.
- Elektrické konstrukční díly sklížeče bobulí mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.5.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezáčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
 - ▶ Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
 - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
 - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy, 20.3.



- ▶ Akumulátor neponořujte do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Nevystavujte akumulátor mikrovlnám.
- ▶ Chraňte akumulátor před chemikáliemi, solemi a hnojivy.

3.6 Bezpečnosti odpovídající stav

3.6.1 Sklížeč bobulí

Sklížeč bobulí je v odpovídajícím provozně bezpečném stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Sklížeč bobulí je nepoškozený.
- Sklížeč bobulí je čistý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.

- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento sklížeč bobulí.
- Příslušenství je namontováno správně.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracujte vždy pouze s nepoškozeným sklížečem bobulí.
 - ▶ Pokud je sklížeč bobulí znečištěný: sklížeč bobulí vyčistěte a nechte uschnout.
 - ▶ Sklížeč bobulí se nesmí nijak modifikovat.
 - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: se sklížečem bobulí již nepracujte.
 - ▶ Instalujte vždy pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento sklížeč bobulí.
 - ▶ Příslušenství montujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
 - ▶ Do otvorů sklížeče bobulí nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Opotřebované nebo poškozené štítky s upozorněními vyměňte.
 - ▶ V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.6.2 Hrabičky

Hrabičky jsou v odpovídajícím provozně bezpečném stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Hrabičky nejsou poškozené.
- Hrabičky jsou správně namontované.

▲ VAROVÁNÍ


- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
 - ▶ Pracujte jen s nepoškozenými hrabičkami.
 - ▶ V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.6.3 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
 - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
 - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
 - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
 - ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  20.4.
 - ▶ Akumulátor neměnit.
 - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
 - ▶ Akumulátor neotvírejte.
 - ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
 - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
 - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
 - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

3.7 Pracovní postup

▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
 - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
 - ▶ Pokud jsou špatné světelné poměry a viditelnost: se speciálním strojem na sklizení plodů nepracujte.
 - ▶ Sklízeč bobulí obsluhuje jenom sám uživatel.
 - ▶ Nikdy se strojem nepracujte nad úrovní ramen.

- ▶ Pozor na překážky.
- ▶ Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
- ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud narazí pohybující se hrabíčky na tvrdý předmět, mohou se rychle zbrzdít. Vznikajícími reakčními silami může uživatel ztratit vládu nad sklízečem bobulí a může se těžce zranit.
 - ▶ Sklízeč bobulí držte pevně oběma rukama.
- Pohybující se části hrabíček mohou uživatele těžce zranit.
 - ▶ Nedotýkejte se pohybujících se hrabíček.
- V případě, že se sklízeč bobulí začne během práce chovat jinak nebo nezvykle, může to znamenat, že sklízeč bobulí není ve stavu odpovídajícím provozně bezpečnostním požadavkům. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Přerušete práci, vyjměte akumulátor a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
- Sklízeč bobulí může během práce způsobovat vznik vibrací.
 - ▶ Noste rukavice.
 - ▶ Dělejte včas pracovní přestávky.
 - ▶ Sklízeč držte jen tak pevně, aby bylo zaručeno jeho bezpečné vedení.
 - ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Po stisknutí tlačítka se hrabíčky ještě po krátkou dobu pohybují dále. Může dojít k těžkému zranění osob.
 - ▶ Vyčkejte, až se hrabíčky již nebudou pohybovat.

3.8 Přeprava

3.8.1 Sklízeč bobulí

▲ VAROVÁNÍ

- Během práce se může skříň převodovky vysoce zahřát. Uživatel se může popálit.
 - ▶ Nedotýkejte se horké skříňové převodovky.
- Během přepravy se může sklízeč bobulí převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Vyjměte akumulátor.



- ▶ Sklízeč bobulí zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

3.8.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Poškozený akumulátor nepřevpravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
 - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
 - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

3.9 Skladování

3.9.1 Sklízeč bobulí

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z provozu sklížeče bobulí. Může dojít k vážnému zranění dětí.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Sklízeč bobulí skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na sklížeči bobulí a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Sklízeč bobulí se může poškodit.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Sklízeč bobulí skladujte vždy v čistém a suchém stavu.

3.9.2 Akumulátor

▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Může dojít k vážnému zranění dětí.
 - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
 - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.

- ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
- ▶ Akumulátor skladujte odděleně od sklížeče bobulí.
- ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječe: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).
- ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 20.3.

3.10 Čištění, údržba a opravy

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor vsazen během čištění, údržby nebo opravy, může dojít k nechtěnému zapnutí sklížeče bobulí. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- Během práce se může skříň převodovky vysoko zahřát. Uživatel se může popálit.



- ▶ Nedotýkejte se horké skříňové převodovky.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou sklízeč bobulí, hrabičky a akumulátor poškodit. Pokud nejsou sklízeč bobulí, hrabičky nebo akumulátor správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkému zranění osob.

- ▶ Sklízeč bobulí, hrabičky a akumulátor čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud se neprovádí správná údržba a opravy sklížeče bobulí, hrabiček a akumulátoru, nelze nadále zajistit bezpečnou funkci konstrukčních dílů a bezpečnostní zařízení nemusí fungovat. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrčení osob.

- ▶ Nikdy neprovádějte sami údržbu a opravy sklížeče bobulí, hrabiček a akumulátoru.

- ▶ Pokud musí být na sklížeči bobulí, na hrabičkách nebo akumulátoru provedeny úkony údržby nebo oprav: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

- Během čištění nebo údržby hrabiček se může uživatel pořezat o ostré hrany. Uživatel se může zranit.
 - ▶ Používejte pracovní rukavice z odolného materiálu.

4 Příprava sklízeče bobulí k používání

4.1 Příprava sklízeče bobulí k používání

Před každým započítím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Ujistěte se, že následující konstrukční díly jsou v bezpečném technickém stavu:
 - Sklízeč bobulí, [11.2.1](#).
 - Hrabičky, [11.2.2](#).
 - Akumulátor, [11.2.3](#).
- ▶ Zkontrolujte akumulátor, [11.2](#).
- ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Čištění sklízeče bobulí, [11.1](#).
- ▶ Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť, [7.1](#).
- ▶ Montáž hrabiček, [7.2.1](#).
- ▶ Volba kombinace nosného systému, [21](#).
- ▶ Nasadte a nastavte nosný systém, [8.1](#).
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, [11.1](#).
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: sklízeč bobulí nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

4.2 Spojte výrobek STIHL pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected app

- ▶ Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ▶ Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu, [6.1.1](#).
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected app a přihlaste se.
- ▶ Přidejte výrobek STIHL do aplikace STIHL connected app a postupujte dále podle pokynů na obrazovce.

Kontaktní a další informace najdete na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected app.

Aplikace STIHL connected app je k dispozici v závislosti na trhu.

4.3 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, [6.2.1](#).
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- ▶ Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

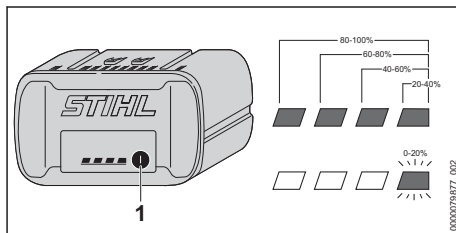
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED

5.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, [20.4](#). Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Akumulátor nabíjejte podle návodu k použití nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indikace stavu nabití




- ▶ Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabíjete akumulátor.

5.3 Světla LED na akumulátoru

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.


- ▶ Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte základy,  19.
Ve sklízeči bobulí nebo v akumulátoru je porucha.

6 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

6.1 Sklízeč bobulí

6.1.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu


- ▶ Zapněte sklízeč bobulí.
- ▶ Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 3 sekundy a přidržte ho stisknuté, dokud nebude světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  svítit po dobu cca 5 sekund modře.

Rádiové rozhraní Bluetooth® na sklízeči bobulí je aktivováno.

6.1.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Vymažte sklízeč bobulí z aplikace STIHL connected.


Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu

- ▶ Stiskněte tlačítko „BLUETOOTH®“ na cca 10 sekund a přidržte ho stisknuté, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  šestkrát modře neblikne.

Rádiové rozhraní Bluetooth® na sklízeči bobulí je deaktivováno.


6.2 Akumulátor

6.2.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  na cca 3 vteřin.


Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

6.2.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  nezabliká šestkrát modře. Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

6.2.3 Obnova továrního nastavení akumulátoru pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® (pokud je k dispozici)

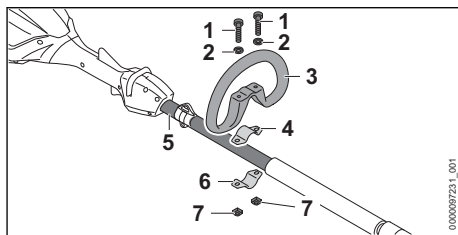
Pokud se obnoví tovární nastavení akumulátoru, dojde k vymazání všech specifických uživatelských dat.

- ▶ Stiskněte tlačítko 4 krát rychle za sebou a počtvrté ho držte stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH®“ vedle symbolu  nebliká modře.
- ▶ Tlačítko okamžitě uvolněte.
- ▶ Spojte akumulátor s aplikací STIHL connected a zkontrolujte, zda došlo k vymazání všech specifických uživatelských dat.

7 Sestavení sklízeče bobulí

7.1 Montáž kruhové trubkové rukojeti

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.

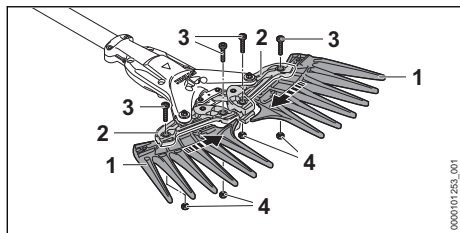


- ▶ Třmen (4) vložte do kruhové trubkové rukojeti (3).
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojet (3) společně s třmenem (4) nasadte na tyč (5).
- ▶ Podložky (2) nasadte na šrouby (1).
- ▶ Třmen (6) zatlačte na tyč (5).
- ▶ Prosuňte šrouby (1) otvory v kruhové trubkové rukojeti (3) a ve třmenech (4 a 6).
- ▶ Našroubujte matice (7) a pevně je dotáhněte.

7.2 Montáž a demontáž hrabiček

7.2.1 Montáž hrabiček

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.



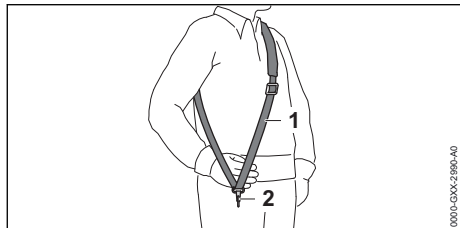
- ▶ Hrabičky (1) nasuňte až na doraz do vodiček nosníků (2)
- ▶ Šrouby (3) prostrčte skrz otvory v nosníku (2).
- ▶ Našroubujte matice (4) a pevně je dotáhněte.

7.2.2 Demontáž hrabiček

- ▶ Vypněte sklížeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- ▶ Šrouby vyšroubujte a vyjměte.
- ▶ Sejměte matice.
- ▶ Hrabičky vysuňte z vodiček na nosníku.

8 Nastavení sklížeče bobulí pro uživatele

8.1 Nasazení a nastavení jednoramenního závěsného zařízení

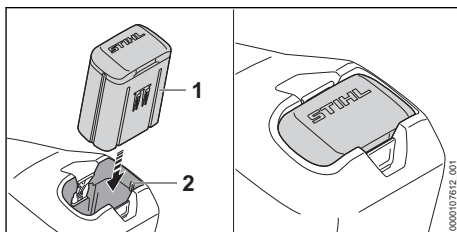


- ▶ Nasadte si jednoramenní závěsné zařízení (1).
- ▶ Jednoramenní závěsné zařízení (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

Další nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny v tomto návodu k použití, 21.

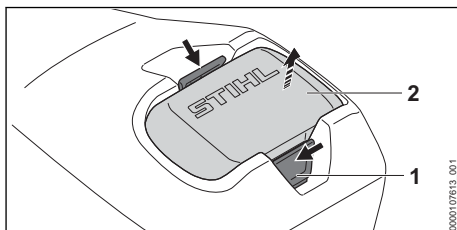
9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

9.1 Vsazení akumulátoru



- ▶ Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz.
- ▶ Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a je zafixován.

9.2 Vyjmutí akumulátoru

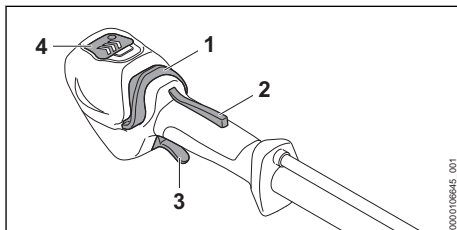


- ▶ Stiskněte obě aretační páčky (1).
- ▶ Akumulátor (2) je odjištěn a lze ho vyjmout.

10 Zapnutí a vypnutí sklížeče bobulí

10.1 Zapnutí sklížeče bobulí

- ▶ Držte sklížeč bobulí jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal hmatec (2) ovládací rukojeti.
- ▶ Sklížeč bobulí držte druhou rukou za hadicový hmatec nebo za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal hadicový hmatec nebo kruhovou trubkovou rukojeť.



- ▶ Rukou stiskněte pojistku spínače (2) a držte ji stisknutou.

- Posuňte deblokační šoupátko (1) palcem směrem k hadicovému hmatci. Světlo LED (4) svítí.
- Ukazováčkem stiskněte spínač (3) a držte ho stisknutý. Sklízěč bobulí akceleruje a hrabičky se pohybují.

Čím více je spínač (3) stisknutý, tím rychleji se hrabičky pohybují.²

Sklízěč bobulí lze zapnout také tak, že nejprve stisknete deblokační šoupátko (1) a během 40 sekund (zatímco svítí světlo LED (4)) stisknete pojistku spínače (2). Spínač (3) je nyní odblokován a sklízěč bobulí je připraven k použití.

Když spínač (3) a pojistku spínače (2) po zapnutí pustíte, svítí světla LED ještě po dobu 40 sekund. Po dobu svícení světél LED je možné sklízěč bobulí opět zapnout, aniž by bylo znovu aktivováno deblokační šoupátko (1).

10.2 Vypnutí sklízěče bobulí

- Pust'te spínač a pojistku spínače.
 - Vyčkejte, až se hrabičky přestanou pohybovat.
 - Pokud se hrabičky pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Sklízěč bobulí je vadný.

11 Kontrola sklízěče bobulí a akumulátoru

11.1 Kontrola ovládacích prvků

Pojistka spínače a spínač

- Vyměňte akumulátor.
 - Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
 - Pokud lze spínač stisknout, sklízěč bobulí nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Pojistka spínače je defektní.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
 - Stiskněte spínač a opět ho pust'te.
 - Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: sklízěč bobulí nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapnutí sklízěče bobulí

- Vsaďte akumulátor.

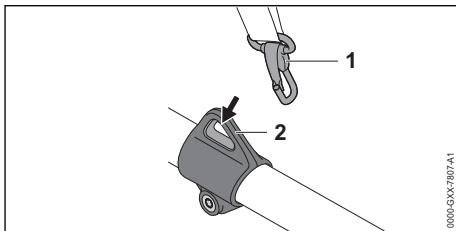
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
 - Stiskněte deblokační tlačítko.
 - Stiskněte spínač a držte jej stisknutý. Hrabičky se pohybují.
 - Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Na sklízěči bobulí se vyskytla závada.
- Pust'te spínač. Hrabičky se po krátké době již nepohybují.
 - Pokud se hrabičky pohybují dál: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Sklízěč bobulí je vadný.

11.2 Kontrola akumulátoru

- Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
 - Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- V akumulátoru je porucha.

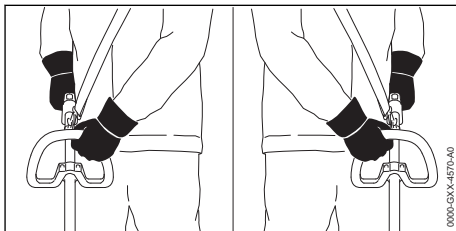
12 Práce se sklízěčem bobulí

12.1 Jak držet a vést sklízěč bobulí



- Závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).

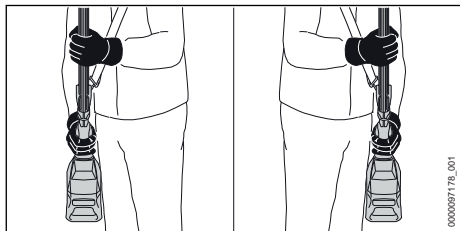
Kruhová trubková rukojeť



- Sklízěč bobulí držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Sklízěč bobulí držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

²V závislosti na nastaveném stupni výkonu.

Hadicový hmatec



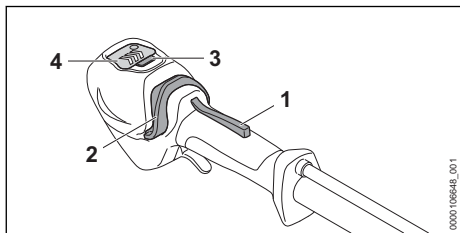
- ▶ Sklízeč bobulí držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Sklízeč bobulí držte druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby jej palec obepínal.

12.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím rychleji se mohou hrabičky pohybovat.

- ►►► Stupeň 1: Cílené sklizení zralých plodů
- ►►► Stupeň 2: Cílené sklizení zralých plodů
- ►►► Stupeň 3: Kompletní sklizeň celé rostliny

Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.



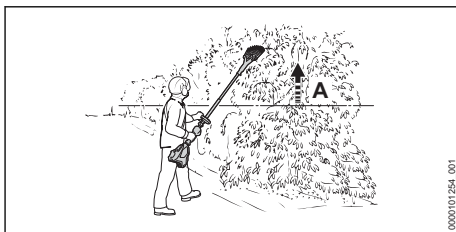
- ▶ Stiskněte přepínač úrovně napájení (3). Světlo LED (4) svítí a zobrazuje nastavený výkonnostní stupeň.
- ▶ Stiskněte přepínač úrovně napájení (3). Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- ▶ Stiskněte přepínač úrovně napájení (3) tolikrát, až je nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

12.3 Sklizení

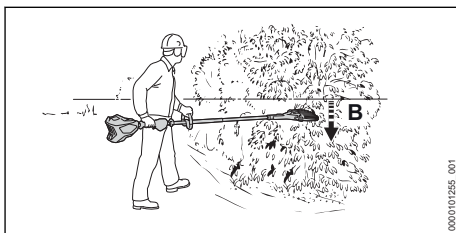
- ▶ Držte stisknutý spínač a hrabičkami pročesávejte větve. Přitom nastavte pomocí spínače

optimální pohyb hrabiček v závislosti na tom, jak pevně plody visí na větvičkách.


- ▶ Držte spínač stisknutý, dokud jsou hrabičky ve větvičkách, a spínač vždy pusťte, jakmile hrabičky již nejsou ve větvičkách.



- ▶ Horní část (A) a větvičky visící dolů na vnější straně větvi pročešávejte zdola nahoru.




- ▶ Dolní část (B) a větvičky visící dolů na vnější straně větvi pročešávejte shora dolů.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  20.4.

13 Po skončení práce

13.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je sklízeč bobulí mokry: nechte sklízeč bobulí uschnout.
- ▶ Pokud je akumulátor mokry nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout,  20.4.
- ▶ Vyčistěte sklízeč bobulí.
- ▶ Vyčistěte hrabičky.
- ▶ Očistěte akumulátor.

14 Přeprava

14.1 Přeprava sklízeče bobulí

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.

Přenášení sklízeče bobulí

- ▶ Sklízeč bobulí neste jednou rukou za tyč tak, aby hrabičky směřovaly dozadu a aby byl sklízeč bobulí dobře vyvážený.

Přeprava sklízeče bobulí ve vozidle

- ▶ Sklízeč bobulí zajistěte tak, aby se sklízeč bobulí nemohl převrátit ani pohnout.

14.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ▶ Obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.


Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Skladování**15.1 Uskladnění sklízeče bobulí**

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- ▶ Sklízeč bobulí skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Sklízeč bobulí se nemůže převrátit ani pohnout.
 - Sklízeč bobulí je mimo dosah dětí.
 - Sklízeč bobulí je čistý a suchý.

15.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
 - Akumulátor je mimo dosah dětí.
 - Akumulátor je čistý a suchý.
 - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
 - Akumulátor je oddělen od sklízeče bobulí.
 - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).
 - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  20.3.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
 - ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabíjete. STIHL doporučuje skladovat aku-

mulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící světla LED).

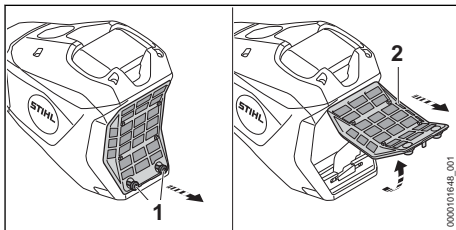
- ▶ Akumulátor skladujte odděleně od sklízeče bobulí.

16 Čištění**16.1 Čištění sklízeče bobulí**

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.
- ▶ Sklízeč bobulí čistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Vyčistěte větrací štěrby štětcem.
- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

16.2 Čištění vzduchového filtru

- ▶ Vypněte sklízeč bobulí a vyjměte akumulátor.



- ▶ Prostor kolem vzduchového filtru (2) očistěte vlhkým hadrem nebo štětcem.
- ▶ Otáčejte šrouby (1) proti směru hodinových ručiček tak dlouho, až lze vzduchový filtr (2) sejmout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vyklopte nahoru a sejměte ho.
- ▶ Nečistoty na vnější straně vzduchového filtru (2) spláchněte pod tekoucí vodu.
- ▶ Pokud je vzduchový filtr (2) poškozený: vzduchový filtr (2) vyměňte.
- ▶ Vzduchový filtr (2) nechejte na vzduchu uschnout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vsaďte do skříně a sklopte ho dolů. Vzduchový filtr (2) musí ke skříni těsně kolem dokola přiléhat.
- ▶ Šrouby (1) zašroubujte a pevně utáhněte.

16.3 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

17 Údržba**17.1 Časové intervaly pro údržbu**

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách.

STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Vždy po 50 provozních hodinách

- Vyčistěte vzduchový filtr.


18 Oprava

18.1 Oprava sklízeče bobulí

Uživatel nemůže sám provádět opravy sklízeče bobulí.

19 Odstranění poruch

19.1 Odstranění poruch sklízeče bobulí nebo akumulátoru




Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se sklízeč bobulí nerozběhne.		1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
		3 světla LED blikají červeně.	Na sklízeči bobulí se vyskytla závada.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte sklízeč bobulí. ► Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: sklízeč bobulí již nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
	Světlo LED „PŘEHŘÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Sklízeč bobulí je příliš teplý.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechte sklízeč bobulí vychladnout.
		4 světla LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte. ► Zapněte sklízeč bobulí. ► Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
			Elektrické spojení mezi sklízecem bobulí a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
			Sklízeč bobulí nebo akumulátor jsou vlhké.	► Nechte sklízeč bobulí nebo akumulátor uschnout,  20.4.
		Spínač je před aktivací deblokačního tlačítka již stisknutý.	► Zapněte sklízeč bobulí tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.	

- Pokud dojde k poškození sklízeče bobulí: sklízeč bobulí již nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

18.2 Údržba a opravy akumulátoru

Na akumulátoru nemusí být prováděny žádné údržbářské úkony a nemůže být opravován.

- Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměnit.

Porucha	Světla LED na ovládacím panelu	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Sklížeč bobulí se při provozu vypne.	Světlo LED „PŘE-HRÁTÍ“ bliká červeně.	3 světla LED svítí červeně.	Sklížeč bobulí je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte akumulátor. ▶ Nechte sklížeč bobulí vychladnout.
			Došlo k elektrické závadě.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyměňte akumulátor a opět ho vsadte. ▶ Zapněte sklížeč bobulí.
Provozní doba sklížeče bobulí je příliš krátká.			Akumulátor není zcela nabitý.	▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
			Životnost akumulátoru je překročena.	▶ Vyměňte akumulátor.
Sklížeč bobulí není možné pomocí aplikace STIHL connected nalézt.	Světlo LED „BLUE-TOOTH“ nesvítí.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu sklížeče bobulí nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	▶ Aktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na ovládacím panelu sklížeče bobulí a na koncovém mobilním zařízení.
			Akumulátor v ovládacím panelu není zcela nabitý.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vsadte akumulátor. ▶ Zapněte sklížeč bobulí. Akumulátor v ovládacím panelu je nabíjen přes akumulátor ve sklížeči bobulí.
			Vzdálenost mezi sklížečem bobulí a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ vzdálenost zmenšete,  20.1. ▶ Pokud ani nadále nelze sklížeč bobulí pomocí aplikace STIHL connected nalézt: vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Akumulátor s  nelze pomocí aplikace STIHL connected najít.			Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	▶ Aktivujte bezdrátové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
			Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ vzdálenost zmenšete,  20.1. ▶ Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

19.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku


Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder www.stihl.com.

20 Technická data

20.1 Sklížeč bobulí STIHL SBA 140.0 B


– Přípustné akumulátory:

- STIHL AP
- STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 5,2 kg
- Délka s hrabičkami: 1786 mm
- Délka bez hrabiček: 1653 mm
- Elektrický druh ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)
- Rádiové rozhraní Bluetooth® :
 - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).

- Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
- Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
- Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
- Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

20.2 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- Hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s ):
 - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncové zařízení musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
 - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
 - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
 - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
 - Požadavky na operační systém mobilního koncového zařízení: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

Dodávaný výkon akumulátoru se může lišit v závislosti na použitém akumulátorovém výrobku.

20.3 Teplotní rozsahy



VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +50 °C.
- Sklízeč bobulí nebo akumulátor nepoužívejte při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +50 °C.
- Sklízeč bobulí nebo akumulátor neskladujte při teplotě nižší než -20 °C a vyšší než +70 °C.

20.4 Doporučené teplotní rozsahy

Pro dosažení optimálního výkonu sklízecí bobulí a akumulátoru dbejte na dodržování doporučených teplotních rozsahů:

- Nabíjení: +5 °C až +40 °C
- Použití: -10 °C až +40 °C
- Skladování: -20 °C až +50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad +15 °C a pod +50 °C a při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může dobu schnutí prodloužit.

20.5 Akustické a vibrační hodnoty

Společnost STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN ISO 22868: 81 dB(A), nejistota měření K_{pA} : 2 dB(A)
- Hladina akustického výkonu L_{WA} měřená podle normy EN 62841-4-2: 90 dB(A), nejistota měření K_{WA} : 2 dB(A)
- Hodnota vibrací a_{hv} měřená podle normy ISO 22867, s hadicovým hmatcem:
 - Ovládací rukojeť: 3,1 m/s², nejistota měření K_A : 2,0 m/s²
 - Hadicový hmatec: 4,0 m/s², nejistota měření K_A : 2,0 m/s²
- Hodnota vibrací a_{hv} měřená podle normy ISO 22867, s kruhovou trubkovou rukojetí:
 - Ovládací rukojeť: 3,1 m/s², nejistota měření K_A : 2,0 m/s²
 - Kruhová trubková rukojeť: 2,7 m/s², nejistota měření K_A : 2,0 m/s²
- Hodnota vibrací p_F stanovená podle normy EN ISO 5349-3, s hadicovým hmatcem:
 - Ovládací rukojeť: 109 m/s², nejistota měření K_p : 34 m/s²
 - Hadicový hmatec: 80 m/s², nejistota měření K_p : 34 m/s²

- Hodnota vibrací p_f stanovená podle normy EN ISO 5349-3, s kruhovou trubkovou rukojetí:
 - Ovládací rukojeť: 90 m/s², nejistota měření K_p : 34 m/s²
 - Kruhová trubková rukojeť: 176 m/s², nejistota měření K_p : 34 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlídnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

20.6 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach.

21 Kombinace z nosných systémů

21.1 Kombinace z nosných systémů

Skřízeč bobulí musí být používán v kombinaci s nosným systémem. Nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny zde:



Jednoramenní závěsné zařízení



Bederní pás ADVANCE X-Flex s lesnickým pásem ADVANCE X-TREEm HT společně s flexibilním pásem HT.

22 Náhradní díly a příslušenství

22.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

23 Likvidace

23.1 Likvidace sklízeče bobulí a akumulátoru

Informace o likvidaci získáte na místním úřadě nebo u odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může poškodit zdraví a znečistit životní prostředí.

Ovládací panel s tlačítkem „BLUETOOTH®“ obsahuje integrovanou knoflíkovou lithium-iontovou baterii.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů likvidujte v souladu s místními předpisy na vhodném sběrném místě určeném k recyklaci.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

24 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

25 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

26 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

26.1 Úvod



- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technické údaje, jimiž je toto elektronářadí opatřeno.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

Pojem „elektronářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektronářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektronářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

26.2 Bezpečnost pracoviště

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

26.3 Elektrická bezpečnost

- a) **Elektronářadí nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

26.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem.** Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné

protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla.** Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu. Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdravím vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomku vteřiny vést k těžkým úrazům.

26.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte.** Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen. S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již

- nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejprve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovoďte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případech, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit. Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřeohřívá v blízkosti kancelářských spírátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjete akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

26.7 Servis

- a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.
- b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.
- 26.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem**
- a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

www.stihl.com



0458-587-1001-A



0458-587-1001-A